

# Personal Audio System

## Instruções de operação



©2016 Sony Corporation Printed in China <http://www.sony.net/>

ZS-PE60

## ADVERTÊNCIA

**Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade.**

Para reduzir o risco de incêndio, não tape a abertura de ventilação do aparelho com jornais, panos de mesa, cortinas, etc. Não exponha o aparelho a fontes de chama nua (por exemplo, velas acesas).

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho a gotejamento ou salpicos e não coloque em cima do aparelho objetos cheios com líquidos, tais como vasos.

Como a ficha principal é usada para desligar a unidade da alimentação, ligue a unidade a uma saída de CA de fácil acesso. Caso detete alguma anormalidade na unidade, desligue imediatamente a ficha principal da saída de CA.

Mesmo que tenha premido OFF para desligar a unidade, esta continua ligada à fonte de alimentação CA (corrente elétrica) até retirar a ficha da tomada de parede.

Não instale o aparelho em espaços fechados, tais como estantes ou arquivos.

Pressão excessiva de som de auriculares e auscultadores pode causar perda de audição.

Não exponha as pilhas (bateria ou pilhas instaladas) a calor excessivo como o da luz solar direta, fogo ou semelhante durante um longo período de tempo.

**AVISO.** Se não for tratada correctamente, a pilha pode explodir. Não carregue, desmonte, nem queime a pilha.

A placa de identificação está localizada na parte externa inferior.

**ATENÇÃO**  
Existe o perigo de explosão se a pilha for substituída incorrectamente. Substitua apenas por uma pilha igual ou de tipo equivalente.

A utilização de instrumentos ópticos com este equipamento aumenta os riscos de lesões oculares.

Uma vez que o raio laser utilizado no leitor de CD é prejudicial para os olhos, não tente desmontar a caixa.

As reparações devem ser efectuadas apenas por pessoal qualificado.

### ATENÇÃO

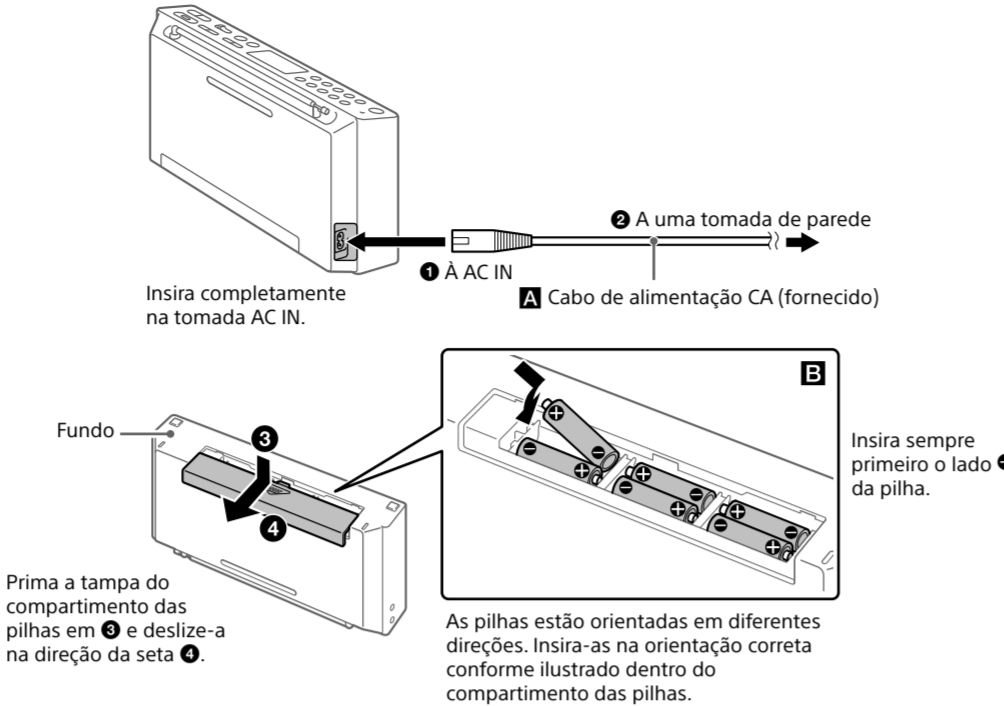
**RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO. NÃO ABRIR.**

Este produto foi concebido para ser utilizado para os seguintes fins:

- Reproduzir música em discos ou em dispositivos USB
- Ouvir estações de rádio
- Ouvir o som de um componente opcional ligado

## Fontes de alimentação

Ligue o cabo de alimentação CA **A** ou insira seis pilhas LR6 (tamanho AA) (não fornecidas) no compartimento das pilhas **B**.



Insira sempre primeiro o lado da pilha.  
 As pilhas estão orientadas em diferentes direções. Insira-as na orientação correta conforme ilustrado dentro do compartimento das pilhas.

### Notas

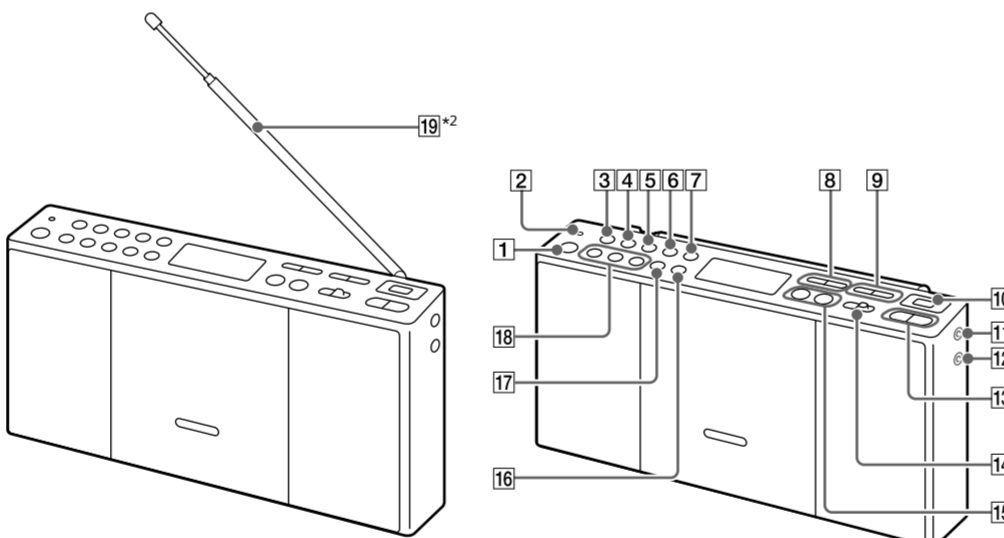
- Quando utilizar a unidade a pilhas e a carga das pilhas descer até um determinado nível, o indicador **OPR/BATT** **2** obscurece ou a alimentação da unidade pode desligar-se durante a reprodução. Se isso acontecer, substitua todas as pilhas por novas. Assim que o indicador **OPR/BATT** **2** obscurecer, pode continuar a utilizar as funções de rádio e AUDIO IN durante algum tempo, mas já não pode utilizar as funções de CD ou USB. Antes de substituir as pilhas, certifique-se de que remove todos os CD, desliga todos os dispositivos USB ou componentes opcionais da unidade e coloca a antena FM **19** na posição original se estiver aberta.
- Para utilizar a unidade alimentada a pilhas, desligue o cabo de alimentação CA **A** da tomada de parede e da unidade (na ordem de **2** → **1**).
- As definições memorizadas na memória da unidade ficam guardadas mesmo quando desliga o cabo de alimentação CA ou remove as pilhas.
- No modo de espera com o cabo de alimentação CA ligado, "STANDBY" aparece no visor.
- Não misture uma pilha antiga com uma nova nem diferentes tipos de pilhas.

**Para utilizar a função de gestão de energia (apenas nos modelos europeus)**  
 Esta unidade está equipada com uma função de espera automática. Com esta função, a unidade entra automaticamente no modo de espera após aproximadamente 15 minutos se não houver operação nem saída de sinal de áudio.  
 Para ligar ou desligar a função de espera, prima **VOLUME** – **13** enquanto mantém premido **TUNE/** **11** + **9** quando a unidade estiver no modo de espera com o cabo de alimentação CA ligado. Não pode alterar a função de espera automática quando a unidade está ligada. Cada vez que premir os botões, "STANDBY" pisca durante 2 segundos e aparece "ON" ou "OFF" no visor.

### Notas

- O conteúdo visualizado começa a piscar no visor cerca de 2 minutos antes de entrar no modo de espera.
- A função de espera automática não está disponível com a função FM/AM.

## Operações Básicas



- |   |  |  |
|---|--|--|
| <b>1</b> Botão OPERATE  | <b>9</b> Botão TUNE/ <b>11</b> (pasta) – Botão TUNE/ <b>11</b> (pasta) + | <b>16</b> Botão DISPLAY (ENTER)                |
| <b>2</b> Indicador OPR/BATT   | <b>10</b> Porta <b>11</b> (USB)  | <b>17</b> Botão SLEEP                          |
| <b>3</b> Botão USB  | <b>11</b> Tomada AUDIO IN  | <b>18</b> Botões FAVORITE RADIO STATION (–SET) |
| <b>4</b> Botão CD   | <b>12</b> Tomada <b>12</b> (auscultadores)                               | <b>19</b> Antena FM* <sup>2</sup>              |
| <b>5</b> Botão FM/AM  | <b>13</b> Botão VOLUME –   |  |
| <b>6</b> Botão AUDIO IN   | Botão VOLUME +* <sup>1</sup>   |  |
| <b>7</b> Botão PLAY/FM MODE PRESET –  | <b>14</b> Interruptor CD OPEN <b>14</b>                                  |  |
| <b>8</b> Botão <b>14</b> (voltar atrás)/ Botão <b>15</b> (andar para a frente)/PRESET + | <b>15</b> Botão <b>15</b> (reprodução/pausar)* <sup>1</sup>              |  |
|   | Botão <b>16</b> (parar)  |  |

## Antes de utilizar a unidade

### Para ligar ou desligar a alimentação

Prima **OPERATE** **1**. Pode também ligar a alimentação desta unidade usando a função de alimentação direta ligada (abaixo). Neste manual, as operações são principalmente explicadas usando a função de alimentação direta ligada.

### Para utilizar a função de alimentação direta ligada

Prima **CD** **4**, **USB** **3**, **FM/AM** **5**, **AUDIO IN** **6** ou **FAVORITE RADIO STATION (–SET)** **18** enquanto a unidade estiver desligada. A alimentação liga com a função relevante selecionada. A função de alimentação direta não está disponível quando a unidade apenas é alimentada a pilhas e não tem o cabo de alimentação CA ligado.

**Nota**  
 A unidade demora algum tempo a ligar se premir **CD** **4** imediatamente após desligar a unidade enquanto a função de CD estava ativa.

### Para ajustar o volume

Prima **VOLUME** + ou – **13**. Se quiser ajustar o nível do volume continuamente, prima o botão e liberte-o no nível pretendido.

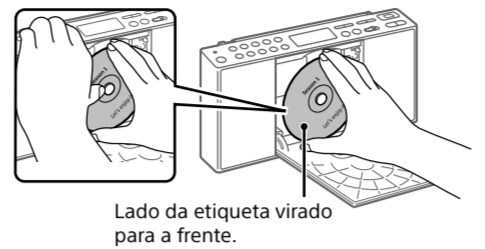
### Para ouvir através dos auscultadores

Ligue os auscultadores à tomada **12** (auscultadores) **12**. Para proteger a sua audição, evite ouvir com um volume excessivamente elevado quando ouvir através dos auscultadores.

## Reproduzir um disco de música

- Prima **CD** **4** para ligar a função CD.
- Deslize **CD OPEN** **14** para a direita e coloque um disco no compartimento de CD com o lado da etiqueta virado para a frente.

Prima suavemente a área central do disco até encaixar.



- Fecher a porta do compartimento de CD.

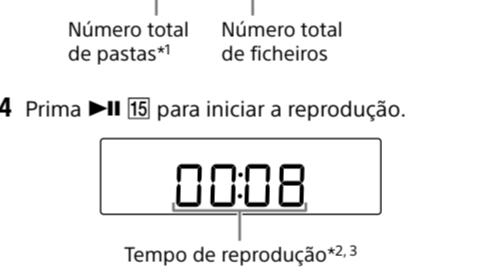


O disco é introduzido e a informação do disco aparece no visor.

**CD de Áudio**  
 (O número total de faixas e tempo de reprodução total aparecem em sequência.)



- Prima **15** para iniciar a reprodução.



- \* Se os ficheiros MP3/WMA estiverem presentes apenas no diretório de raiz, aparece "001" no visor.
- \*\* Se o tempo de reprodução for superior a 100 minutos, aparece "-:--:" no visor.
- \*\* Ao premir **DISPLAY** **16**, o ecrã de reprodução alterna entre o nome da função, o tempo de reprodução e o número da faixa atual (ou mostra os números do ficheiro e da pasta atuais (MP3/WMA)).

### Outras operações

Para	Faça o seguinte
Parar a reprodução	Prima <b>15</b> . Para voltar à reprodução, prima novamente o botão.
Parar a reprodução	Prima <b>15</b> . Quando premir <b>15</b> após a paragem da reprodução, a reprodução começa a partir do início do último ficheiro/faixa reproduzido (Retomar Reprodução).
Selecionar uma pasta num disco MP3/WMA	Prima <b>TUNE/</b> <b>11</b> + ou – <b>9</b> .
Selecionar uma faixa/ficheiro	Prima <b>14</b> ou <b>15</b> . Pode saltar faixas/ficheiros um a um.
Encontrar um ponto numa faixa/ficheiro	Mantenha premido <b>14</b> ou <b>15</b> durante a reprodução e liberte o botão no ponto pretendido. Quando localizar um ponto durante a pausa, prima <b>15</b> para iniciar a reprodução após a localização do ponto pretendido.

**Sugestão**  
 Para cancelar Retomar Reprodução, prima **15** enquanto o CD está parado.

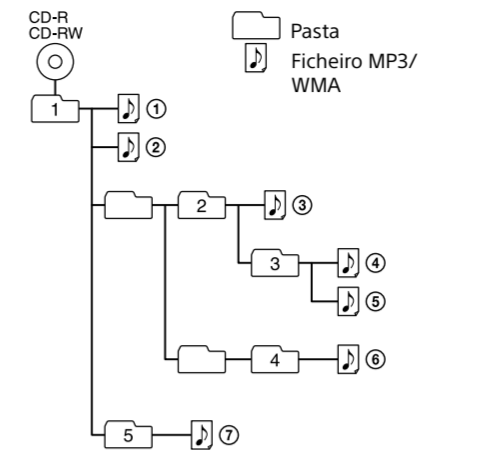
### Nota

Retomar Reprodução é cancelado nos seguintes casos:
 

- Quando abre o compartimento de CD.
- Quando desliga a alimentação.

### Exemplo de estrutura de pasta e ordem de reprodução

A ordem de reprodução das pastas e ficheiros é a seguinte. Contudo, a ordem de reprodução pode diferir da ordem original no disco, dependendo do método de gravação utilizado.



### Notas sobre os discos MP3/WMA

- Quando se introduzir um disco, a unidade lê todos os ficheiros nesse disco. Durante esse tempo, "READ" pisca. Se existirem no disco muitas pastas ou ficheiros sem ser MP3/WMA, pode demorar muito tempo para a reprodução iniciar ou para o ficheiro MP3/WMA seguinte começar a reproduzir.
- Recomendamos que ficheiros sem ser MP3/WMA ou pastas desnecessárias sejam excluídos quando criar discos MP3/WMA.
- Durante a reprodução, os ficheiros de áudio sem ser ficheiros MP3 e WMA são saltados mesmo se esses ficheiros estiverem incluídos numa pasta.
- Os formatos de áudio suportados por esta unidade são os seguintes:
  - MP3: extensão do ficheiro ".mp3"
  - WMA: extensão do ficheiro ".wma"
 Note que mesmo se o nome do ficheiro tiver a extensão de ficheiro correta, mas o verdadeiro ficheiro foi criado num formato de áudio diferente, esta unidade pode produzir ruído ou pode avariar.
- Formato MP3 PRO não é suportado.
- Ficheiros WMA codificados em WMA DRM, WMA sem perda e formatos WMA PRO não podem ser reproduzidos.
- Esta unidade não consegue reproduzir ficheiros de áudio num disco nos seguintes casos:
  - Quando o número total de ficheiros de áudio excede 999.
  - Quando o número total de pastas num único disco excede 255 (incluindo a pasta "ROOT").
  - Quando o nível do diretório (profundidades de pasta) excede 9\* (incluindo a pasta "ROOT").
 \* A reprodução de ficheiros existentes em níveis de diretórios superiores a 9 é possível, mas não é garantida.

## Ouvir música num dispositivo USB

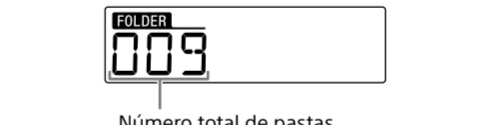
Pode ouvir ficheiros de áudio guardados num dispositivo USB (um leitor de música digital ou suporte de armazenamento USB). Pode reproduzir ficheiros de áudio nos formatos MP3 e WMA\* nesta unidade.

- Ficheiros com proteção de direitos de autor DRM (Digital Rights Management - Gestão de Direitos Digitais) não podem ser reproduzidos nesta unidade.
- Conformidade com USB 2.0 (Velocidade Máxima)
- Suporta o modo Armazenamento em Massa\*
- O modo Armazenamento em Massa é um modo que permite um dispositivo USB ficar acessível a um dispositivo anfitrião, permitindo transferências de ficheiros. A maioria dos dispositivos USB suporta o modo Armazenamento em Massa.

### Dispositivos USB compatíveis

Os requisitos de compatibilidade para os dispositivos USB são os seguintes. Antes de usar um dispositivo com esta unidade, verifique que cumpre os requisitos.

- Ligue o dispositivo USB à porta **11** (USB) **10**.
- Prima **USB** **3** para ligar a função USB.



- Prima **15** para iniciar a reprodução.



- \* Se o tempo de reprodução for superior a 100 minutos, aparece "-:--:" no visor.
- \*\* Ao premir **DISPLAY** **16**, o ecrã de reprodução comuta entre o nome da função, o tempo de reprodução e os números do ficheiro e da pasta atuais.

### Outras operações

Para	Faça o seguinte
Parar a reprodução	Prima <b>15</b> . Para voltar à reprodução, prima novamente o botão*.
Parar a reprodução	Prima <b>15</b> . Quando premir <b>15</b> após a paragem da reprodução, a reprodução começa a partir do início do último ficheiro/faixa reproduzido (Retomar Reprodução).
Selecionar uma pasta	Prima <b>TUNE/</b> <b>11</b> + ou – <b>9</b> .

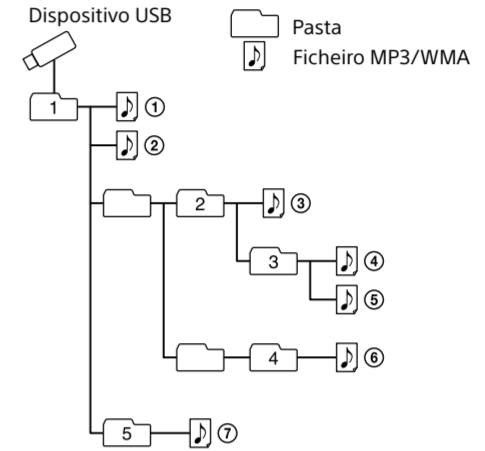
Para	Faça o seguinte
Selecionar um ficheiro	Prima <b>14</b> ou <b>15</b> . Pode saltar ficheiros um a um.
Encontrar um ponto num ficheiro	Mantenha premido <b>14</b> ou <b>15</b> durante a reprodução e liberte o botão no ponto pretendido. Quando localizar um ponto durante a pausa, prima <b>15</b> para iniciar a reprodução após a localização do ponto pretendido.

\* Quando reproduzir um ficheiro MP3/WMA de VBR, a reprodução pode reiniciar a partir de um ponto diferente.

**Nota**  
 Quando remover um dispositivo USB, mantenha premido **15** até "no DEV" aparecer e, em seguida, desligue a unidade ou comute previamente para outras funções. Remover o dispositivo USB sem executar estes passos pode danificar os dados no dispositivo USB ou danificar o próprio dispositivo.

### Exemplo de estrutura de pasta e ordem de reprodução

A ordem de reprodução das pastas e ficheiros é a seguinte. Contudo, a ordem de reprodução pode diferir da ordem original no dispositivo USB, dependendo do método de gravação utilizado.



### Notas sobre o dispositivo USB

- Pode demorar muito tempo antes de a reprodução iniciar quando:
  - estrutura da pasta for complexa.
  - o dispositivo USB estiver perto da capacidade.
- Quando um dispositivo USB estiver ligado, a unidade lê todos os ficheiros no dispositivo. Se houver muitas pastas ou ficheiros no dispositivo, pode demorar muito tempo para a unidade terminar de os ler.
- Não ligue um dispositivo USB à unidade através de um concentrador USB.
- Com alguns dispositivos USB ligados, após uma operação ser executada, pode haver um atraso antes de ser executada por esta unidade.
- Esta unidade pode não suportar todas as funções fornecidas com um dispositivo USB ligado.
- Não guarde ficheiros que não sejam MP3/WMA ou pastas desnecessárias num dispositivo USB que contenha ficheiros MP3/WMA.
- Durante a reprodução, os ficheiros de áudio sem ser ficheiros MP3 e WMA são saltados mesmo se esses ficheiros estiverem incluídos numa pasta.
- Os formatos de áudio suportados por esta unidade são os seguintes:
  - MP3: ficheiro com extensão ".mp3"
  - WMA: ficheiro com extensão ".wma"
 Note que mesmo se o nome do ficheiro tiver a extensão de ficheiro correta, mas o verdadeiro ficheiro foi criado num formato de áudio diferente, esta unidade pode produzir ruído ou pode avariar.
- Formato MP3 PRO não é suportado.
- Ficheiros WMA codificados em WMA DRM, WMA sem perda e formatos WMA PRO não podem ser reproduzidos.
- Esta unidade não consegue reproduzir ficheiros de áudio num dispositivo USB nos seguintes casos:
  - Quando o número total de ficheiros de áudio numa única pasta excede 999.
  - Quando o número total de ficheiros de áudio num único dispositivo USB excede 4.000.
  - Quando o número total de pastas num único dispositivo USB excede 255 (incluindo a pasta "ROOT").
  - Quando o nível do diretório (profundidades de pasta) excede 9 (incluindo a pasta "ROOT").
- Estes números podem variar dependendo da estrutura do ficheiro e da pasta.
- A compatibilidade com todo o software de codificação/escrita não é garantida. Se os ficheiros de áudio no dispositivo USB foram inicialmente codificados com software incompatível, esses ficheiros podem produzir ruído ou som interrompido ou podem nem sequer ser reproduzidos.

### Para utilizar a unidade como um carregador de pilhas

Pode utilizar a unidade como um carregador de pilhas para dispositivos USB que tenham uma função recarregável quando a unidade está ligada. Certifique-se de que liga a função USB previamente. O carregamento só está disponível quando a função USB está ligada.

### Nota

Quando carregar um dispositivo USB, ligue a unidade a uma tomada de parede com o cabo de alimentação CA para não gastar as pilhas.

### Nota sobre o carregamento da pilha (apenas nos modelos europeus)

Se definir o modo de espera automático para "ON", o carregamento para quando a unidade entrar no modo de espera mesmo que a pilha não esteja completamente carregada. Para evitar isto, defina o modo de espera automático para "OFF". Consulte "Para utilizar a função de gestão de energia (apenas nos modelos europeus)" para obter mais detalhes sobre como desligar a função de espera automática.

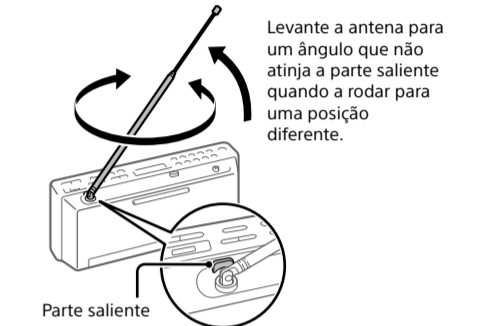
## Ouvir rádio

- Prima **FM/AM** **5** repetidamente para ligar a função de rádio e seleccione a banda "FM" ou "AM".
- Ajuste a antena para receção ótima.

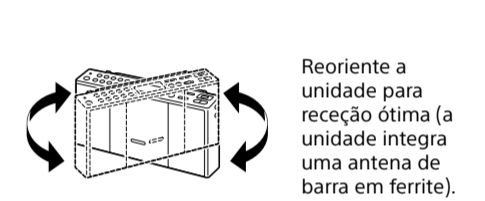


### Notas

- Quando ajustar a antena FM **19**, certifique-se de que a segura pela parte inferior. Pode danificar a antena se a mover com força excessiva enquanto a segura pela parte superior.
- Quando ajustar a antena FM **19** através da sua rotação conforme ilustrado abaixo, não rode a antena mais assim que alcançar a parte saliente da unidade. Este procedimento pode danificar a antena.



### AM



- Mantenha premido **TUNE/** **11** + ou – **9** até os dígitos da frequência começarem a mudar no visor.

A unidade busca automaticamente as frequências de rádio e para quando encontrar uma estação nítida.

Se não conseguir sintonizar uma estação com o modo de sintonização automática, prima **TUNE/** **11** + ou – **9** repetidamente para mudar a frequência passo a passo.

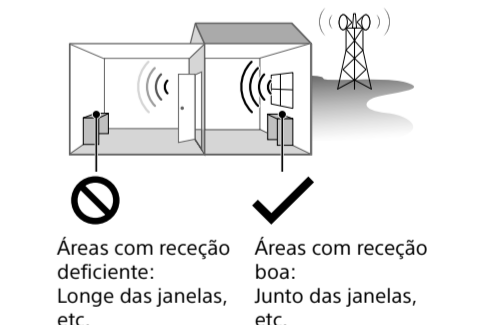
Quando for recebida uma emissão em FM estéreo, "ST" acende no visor.

### Sugestões

- A unidade de frequência de estações sintonizadas é MHz para a banda FM e kHz para a banda AM.
- Se a receção em FM estéreo for ruídosa, prima **PLAY/FM MODE** **7** repetidamente até "Mono" aparecer no visor. Perderá o efeito de estéreo, mas a receção melhorará.

### Para melhorar a receção de rádio

Use o rádio num local onde os sinais de rádio possam ser facilmente recebidos, como por exemplo próximo de uma janela. Além disso, ajuste a antena (FM) ou reorienta a própria unidade (AM) para boa receção.



Se o problema de receção ainda persistir, tente mudar o local de instalação. Evite lugares como os seguintes:





